

当代西方教师教育译丛

师生沟通的技巧

Teachers Do
Make a Difference

茱迪斯.A.迪尔奥
(Judith A. Deiro)

著

潘琳译



北京师范大学出版社
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PRESS

当代西方教育名著译丛



师生沟通的技巧

**Teachers Do
Make a Difference**

茱迪斯.A.迪尔奥 著
(Judith A. Deiro)

潘琳 译



北京师范大学出版社
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PRESS

版权声明

本书中文简体版由美国 Corwin Press 授权北京师范大学出版社在中国境内出版发行。版权所有,翻印必究!

本书英文版由 Corwin Press, Inc., A Sage Publications Company 2005 年出版。

Chinese simplified language edition published by Beijing Normal University Press, Copyright ©2006, Beijing Normal University Press.

Authorized translation from the English language edition, entitled Teachers Do Make a Difference by Judith A. Deiro, published by Corwin Press, copyright ©2005 by Corwin Press, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without permission from Corwin Press, Inc.

图书在版编目(CIP)数据

师生沟通的技巧 / (美)迪尔奥(Deiro, J. A.)著;潘琳译. —北京:北京师范大学出版社, 2006. 11

(当代西方教师教育译丛)

ISBN 7-303-08300-6

I. 师… II. ①迪… ②潘… III. 师生关系 IV. G456

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 127482 号

北京市版权局著作权合同登记图字:01-2006-1698 号

北京师范大学出版社出版发行

(北京新街口外大街 19 号 邮政编码:100875)

<http://www.bnup.com.cn>

出版人:赖德胜

北京新丰印刷厂印刷 全国新华书店经销

开本:170 mm×230 mm 印张:9 字数:139 千字

2006 年 11 月第 1 版 2006 年 11 月第 1 次印刷

印数:1~5 000 册 定价:16.00 元

序 言

在阅读本书的过程中，我不断地被书中提到的六位出色教师的勇气和善良所打动。正是由于有了他们的关心，儿童的生活才发生了改变。同时，我要感谢我的朋友兼同事——茱迪斯·迪尔奥，是她发现并记录下了他们的言语。最后，我还要深深地感谢你们——本书的读者，也就是教师们，出于对儿童的关心和热爱，才使你们能在百忙之中抽时间阅读此书。你们一定不会感到失望的，事实上，你们会从中得到肯定，受到鼓舞。

在过去的20年中，我一直致力于研究儿童的危险行为（包括学业失败和退学），并设法寻求预防的措施。我由衷地赞同茱迪（茱迪斯的昵称——译者注）创作的这本书的主题，即与儿童建立起关心、尊重和鼓励的关系。这是促进他们健康的情感和良好的社会性发展的基础，也是他们学习的首要前提。

“虽然知道我有很多问题，但他一直相信我是一个好人并且可以做好事。他对我百分百的信任。如果没有他的信任，我不可能洗心革面，重新做人。”这是本书中的一位教师在描述一位对他的生活产生过影响的教师。我曾经访问过成千上万的在逆境中成长起来的年轻人，做过大量的关于转型学校的研究，还做过一个纵向研究，探讨良好的学校、教室和教师人际环境的创设在改变学生消极的生活经验，增强自我意识，从而更加积极生活的作用。在以上研究中，教师都毫无例外地对学生产生了很大的影响。这位教师的经历与他们颇有相似之处。在大量的关于转型

学校的研究以及对教师、课堂和学校在挽救迷途青少年中所发挥的重要作用的研究中，我也得到了同样的发现。

茱迪的书比我在过去几十年中阅读的其他教育类书籍更概括地阐述了教师应该如何帮助学生。教师不仅要关心那些成长健康和学业成功的学生，更要关注那些面临着各种挑战与身处逆境的学生。为此，她列举了一些富有影响力的教师及其课堂实例加以说明。这些教师激励和关注所有的学生，尤其是那些被其他教师忽视和放弃的学生。通过对课堂实例的简要描述，茱迪勾勒出一幅幅师生之间相互关心、相互尊重和相互鼓励的动人场景，并把这些课堂实例与教师的实践原则紧密地联系在一起。

你手上的这本书传递了一个颇具启发意义的信息，即要想“缩小学生成绩之间的差距”“创办优秀的学校”，并不取决于我们教什么，而是取决于我们怎样教。茱迪明确地阐述了与其开设新课程，不如着力建立积极的师生关系，创造相互关心和尊重的学习氛围。在日益看重考试成绩且各类标准日趋单一化的大背景下，本书要向所有的教师（包括准教师）、行政人员、教育政策的制定者以及普通大众传递这样一个信息：所有的学生都可以学好，师生关系无比重要，教师一定要发挥自己的影响力！

保尼·伯纳德

前 言

我忐忑不安地坐在大会议桌的一头儿，周围坐着博士论文答辩委员会的五位教授。我早就为这一天做好了准备，并且已经巧妙地打听到了他们对于我的研究方法论的看法，我还得到了除大忙人史密斯博士以外的每一个委员会成员的书面意见。我一直希望获得每个委员会成员的认可，因为我选择了一个非常规的题目进行经验性的探究，即如何培养良好的师生关系。

现在，这本厚厚的、足有 418 页的论文就摆在每个委员会成员的面前。以前从未看过我论文的史密斯博士直到本周才第一次阅读它。我紧张地瞥了她一眼，一点儿也不清楚她将会做何反应。但我知道，如果她提出负面意见的话，将会影响我毕业。

论文答辩委员会主席宣布答辩开始。在我就论文的研究方法和结果做了 10 分钟的简要陈述后，主席问大家是否有问题。史密斯博士立即说道：“是的，我想第一个提问。”我的心开始怦怦乱跳。她并没有看我，而是盯着其他委员接着说：“因为直到这周我才有机会阅读这篇论文，我这几天晚上一直在读它，昨天晚上我甚至梦到了它。”她顿了顿，温和地笑了笑。“我觉得它非常鼓舞人心！”她补充道。

接着，她转过身目不转睛地看着我说：“莱迪，我有一个问题。你是否曾经感谢过那些对你产生过重要影响的老师？”我顿时愣住了，开始结结巴巴，试图想出一个恰当的回答。最终我只有简单地承认：“没有。”“我也没有，”史密斯博士说道，“但阅读了你的论文后，我有了这样的

打算。”

第二天，我打电话给查理·布什先生——一位曾经对我产生过重要影响的英语教师。他在我充满困惑的高中时代对我说过的简短的几句话，在我心中珍藏了多年。我们聊得并不深入，我甚至不敢确定30年后他是否还记得我是谁。尽管那些话对我而言意义非同寻常，但我却发现他已经把这件事情淡忘了。我所从事的研究使我明白了为什么他的那些话会有如此深远的影响，并且给我带来如此明显的变化。在高中阶段的四年里，我一直很尊敬布什先生。而且，他也总是尊重我和其他每一位学生。我想我必须让他知道我的感受。

我与布什先生取得了联系，并感谢他在我青少年时期所起到的关键作用。他像以前一样亲切、睿智。我还请他谈了对这次谈话的想法，以及他对教师角色重要性的看法。

布什先生的反应

最近，我以前教过的一个名叫莱迪斯·迪尔奥的学生打电话给我，并对我说，我曾经对她的成长和事业发展作出过重要贡献。与她的交谈勾起了我对往昔的美好回忆，同时也给我带来了巨大的成就感。莱迪明确地表示，作为她的老师，我对她的生活产生了重要的影响。是的，我还记得她，但我实在想不出当她还是我的学生时，我为她做过哪些不同寻常的事情。

作为一名教师，我希望学生的所有潜力都能得到充分发挥。我一直致力于帮助他们掌握重要的学科知识，但我对他们的希望远不止如此。多年来，我的学生一直是我个人生活和职业生涯中的重要组成部分。与他们一起共同经历的成功、失败、挫折和成长使我们之间的关系更加紧密。每当学生一个个毕业离校的时候，我都会不由自主地思考我是否实实在在地对他们产生过影响。30年后接到莱迪的电话，她的一番话是对我多年来努力工作的肯定。我希望每个教育工作者都能享受到如此美好的回馈。教师，一定要发挥自己的影响力。

一本教师再忙也应该阅读的书

本书是另一本稍厚的书——《用心去教》(Teaching With Heart)的续篇，是我在完成博士论文后就立即着手进行创作的。它是专为那些没有时间和精力去读那本厚书，但同时又想了解如何对学生产生影响的教育工作者而撰写的。

本书所阐述的内容立足于帮助教师明确什么样的教师能够对学生产生影响。更重要的是，它证实了教师的确能够产生巨大的影响力，而且无须在已经被排得满满登登的时间表上增加额外的任务，因而也无须对教师提出更多的要求。与学生发展良好的师生关系是我们改变学生生活的关键。调查结果清楚地表明，正是这样一种有意义的、健康的师生关系，促使学生成为负责任的社会栋梁。本书为教师提供了具体的实施建议，帮助教师以简便、恰当的方式建立有意义的师生关系。它打破了教师要对学生产生影响，必须做什么、必须成为什么样的人的神话，为如何与学生建立亲密且值得信赖的关系建立了准则。与此同时，它还通过提供具体的实例，简要地描述了现实生活中的六位教师是如何运用这些准则的。

各章内容简介

本书第一章介绍了发展亲密、友爱的师生关系和帮助学生克服其生活环境中面临的不利影响的最有效的方法。调查显示，在当今社会，儿童健康的情感和良好的社会性发展，在很大程度上取决于与其共同生活的成人是否能够有意义地介入他们的生活。第二章以我的博士论文研究中所观察的六位关爱学生的教师为例，描述了与学生建立积极的师生关系的策略。第三章探讨了教师如何使学生感受到关爱。第四章阐述了教师需要具备的素质和技巧，以及怎样才能保持在做学生工作时的热情和精力。第五章为总结性章节，它对全书进行了总结，并对不同的教师就与学生建立良好的师生关系所提出的重要问题做出了回答。最后，在资

料部分，本书为你提供了更多的实例，这些例子着重描述了书中曾经讨论过的每一位教师的个性品质和素养。

发挥教师的影响力

对教师而言，本书提供了与学生建立富有意义的、积极而融洽的师生关系的新方法，启发我们从不同的角度思考师生关系。教师们正在努力地帮助那些被烦恼所困扰的学生，我相信，你们的真心付出一定会得到肯定和认可。对于那些一边努力教学，一边努力与学生建立良好关系的教师而言，我希望你们能够为整合教师的这两种主要职责而不懈努力。你们的事业是光荣的，成功就在眼前。此外，对于研究学生高危行为的专家而言，本书将会重新定义有效的预防方法。

最后，我希望读者在阅读本书的过程中能够受到鼓舞，并与我一样去感谢那些曾经对你产生过影响的老师。正如前言一开始所描述的，我已经向我的老师表达了我的感激之情，而史密斯博士也同样这样做了。对我而言，回忆并感谢对我产生过影响的教师，而且能够与其在人生道路上再次相聚，是一种美妙的人生体验。

致谢

首先，我要感谢六位富有爱心的教师，因为他们的慷慨相助，我才有机会在他们上课和与学生相处时对其进行观察。为完成论文而做调研的情形依然历历在目。观察他们的行为、奉献精神以及对学生的热爱纯粹是一种享受。出于礼貌，本书中出现的所有人物都隐去了其真实姓名。

我还要感谢那些花费了大量的时间编辑本书手稿并向我提出宝贵意见的人，他们是：乔治尼·布朗和雪瑞·富尔顿，这两位有着50多年教学经验、现已退休的中小学教师，以他们的真知灼见令本书增色不少；帕翠莎·尼瑞森，一位退休的英语教授兼诗人，她为我校对了最后一遍

书稿，并减轻了我的疑虑和不安。同时我也要感谢保尼·伯纳德表示感谢，衷心地感谢她对我和所有教师的信任与鼓舞。最后，我要感谢我的论文答辩委员会主席——麦克·科南普博士，他本人堪称本书所推崇的典范。他对于我的研究结果的热情关注以及真诚地希望看到本书能付梓出版的美好祝愿，一直激励着我努力完成本书的写作。

另外，我还要特别感谢考文出版社（Corwin Press）的费·祖克、斯坦西·维格勒尔、黛安娜·布瑞提和德尼斯·萨托约，感谢他们为本书的出版所付出的一切。

莱迪斯·A. 迪尔奥

作者简介

茱迪斯·A. 迪尔奥，博士，从事教学、顾问和教育咨询达34年之久。自1997年起，她全职在西华盛顿大学教授人类社会服务课程。在她的职业生涯中，曾担任职业康复顾问、国家女子监狱顾问、门诊治疗中心戒除化学药品依赖的顾问，及全职中学教师和顾问。她曾荣获优秀教师奖、年度戒除化学药品依赖工作者称号，以及由社区和华盛顿特区协会初等学院女性协会颁发的杰出女性奖。作为教育顾问，她曾在全国各地做过多场关于如何健康教学和防止高危行为发生的报告。

出于对教师在儿童发展中作用的浓厚兴趣，茱迪斯撰写了《用心去教》(1996)一书，该书与本书互为姐妹篇，书中集中展示了以教师研究为基础的、行之有效地建立积极的师生关系的方法。作者希望本书能够有助于建立积极的师生关系，从而促进学生的良好社会性及健康情感的发展。

保尼·伯纳德是加利福尼亚州奥克兰健康和人类发展项目的高级项目合伙人。同时，她还是《可塑性：我们学到了什么》(*Resiliency: What We Have Learned*, 2004)一书的作者。

目 录

第一章 教师,不断变化的角色

- 2 / 不断变化的学生需求与教师角色
- 3 / 健康的关系等于健康的发展
- 8 / 学生的成长需要教师的关爱
- 12 / 重点和难点

第二章 良好师生关系的建立

- 16 / 如何才能对学生产生影响
- 16 / 有关研究的说明
- 17 / 关于被采访的六位教师
- 21 / 与学生建立健康、积极关系的方法
- 22 / 创造与学生一对一交流的机会
- 33 / 运用适当的自我坦白
- 37 / 对学生抱以高期望
- 40 / 联络学生的家庭成员和朋友
- 43 / 在学生中形成集体归属感
- 45 / 将仪式和传统引入教学
- 46 / 小结:如何与学生建立健康的关系

第三章 让学生知道我们在乎他们

- 48 / 尊重学生,维护他们的尊严
- 50 / 尊重学生
- 55 / 学生如何回应教师的尊重
- 57 / 小结:如何传递关爱

第四章 如何重获职业激情

- 60 / 如何才能重获职业激情
- 61 / 回报和胜任感
- 61 / 关于教师职业和教学的理念

68 / 能够提升师生关系的教师素质

77 / 能够提升师生关系的技巧

81 / 小结:如何重获职业激情

第五章 我明白你的意思,但是……

84 / 好消息

84 / 你说得对,可是……

85 / 答疑解惑

89 / 就像你、我一样

90 / 小结

资料

93 / 资料一 纪律是道德规范

95 / 资料二 尊重学生,维护他们的尊严

97 / 资料三 营造安全的学习氛围

100 / 资料四 学生对于受到尊重的认知和反应

102 / 资料五 学生对于教师关爱的接受和理解

104 / 资料六 对学生的学习负责

106 / 资料七 选择教师职业的动机

107 / 资料八 教师的权力

109 / 资料九 课程是一种工具

111 / 资料十 他们就是专家

112 / 资料十一 为人真诚

114 / 资料十二 拿得起放得下——敢于承认错误

116 / 资料十三 个人责任感

117 / 资料十四 避免武断

119 / 资料十五 幽默感

121 / 资料十六 有效沟通的技巧

122 / 资料十七 解决矛盾的技巧

参考文献

第一章 教师，不断变化的角色

夜幕已经降临，在一所乡村初级中学里，理查德——一位经验丰富的教育顾问觉得脚下的路似乎比上课的时间还要漫长。他拖着疲惫的身体走在七年级公共自习室的过道里，随着一声沉重的叹息，他一下子靠在了墙上。此时，帕姆老师一边与我交谈，一边收拾着东西准备回家。当时我正在针对关爱学生的教师所做的课题研究对帕姆进行采访。

从教室的另一头，帕姆看着已经55岁、留着小胡子且有些秃顶的理查德，同情地说：“今天不太顺心是吗，理查德？”理查德一直忙于处理一个八年级女生的问题，这位学生那天早上刚刚失去了一位亲密的朋友。女孩的邻居，也是她多年的代理家长自杀了。清晨，他还没有起床，就用手枪对准脑门扣动了扳机。发生了这样的事情，不难想像，她会是怎样的心神不宁、惶恐不安，而且对于自己敬重、信任和依赖的人背叛了自己是多么的痛心。理查德花了一整天的时间安慰她和其他受到影响的学生。在此期间，他还要继续处理自己的日常工作。

听着理查德和帕姆之间的对话，我突然感受到马不停蹄地开导处于痛苦中的学生是件多么辛苦的差事。我知道，为了照顾这名学生，理查德的整个工作进程都被打乱了。他必须和学生的家长取得联系，让他们知道怎样应对自己的女儿如此强烈的反应；他需要找一名心理顾问，以便在未来几周帮助女孩减轻心理痛苦；他还要将这个女孩的情况告知其他教师，并请他们留意其他认识这个自杀者的学生，以及可能会受到该

事件惊吓的学生。与此同时，理查德还必须解决其他学生的问题，这就是中学辅导员的日常工作。我突然意识到，许多人根本不知道学校每天要处理些什么。当人们谴责学生的成绩低下，并由此断定需要“整顿”学校的时候，他们并不了解，实际上教师们每天都在努力照顾情绪低落的学生，帮助他们走出难以自拔的困境，如父母过世、家庭重组、无家可归、性虐待、强奸、未婚先孕、饮食不调等，这些问题都需要教师来逐一化解。

帕姆和理查德又简单地谈了谈在学校发生的其他问题，然后，理查德慢慢地站起来，准备离开。他停顿了一下，转身对帕姆说：“我曾经发誓，我要是当了辅导员，每个月只解决一个问题。现在看来，每个小时我就得解决一个。问题太多了！性骚扰、毒品、校园暴力、自杀……最糟糕的是，除了学校，别人谁也管不了这档子事！”

不断变化的学生需求与教师角色

教师都希望获得关于应该做一名什么样的教师这一问题的答案。众所周知，当今学生的需求在不断发生着变化，与30年前的教师相比，如今的教师面临着更加严峻的挑战。我们了解学生的困境，知道有的学生因家庭和社区的困扰而无心学习；有的学生正遭受着身体和情感上的虐待或忽视；还有的学生正在忍受着家长的心理疾患、酗酒、吸毒、犯罪行为和对自我的漠不关心。我们知道这些问题的存在，然而在面对这些问题时，却又束手无策，只能眼睁睁地看着学生逐渐走向自我毁灭。我们觉得有挫折感，感到伤心和无助，甚至想要放弃我们曾经梦寐以求的教师职业。我们需要答案，寻找到解决每天在教室遇到的这些复杂问题的有效方法。我们不想只扮演普通社会工作者的角色，而要做一名教书育人的教师！

答案就在本书中

在日常教学中，如何才能有效地对学生施加积极的影响呢？答案就在本书中。在不使我们沦落为普通的社会工作者，也不增加我们工作负

担的前提下，本书告诉我们如何帮助那些需要帮助的学生。通过定性研究（Deiro, 1994），我记录了现实生活中一些教师通过日常教学对学生施加影响的做法。对于关爱学生的教师而言，这些教学范例可以肯定我们正在进行的工作，在肯定中，我们将更加自信，并受到鼓舞：你正在对你的学生产生巨大的影响！对于其他人而言，这些教学范例可以为他们提供一些有价值的理念和真知灼见，从而使他们转变成为积极影响学生生活的教师。本书中所提及的对学生产生积极的影响，无须向教师增加额外的负担和责任，影响的发生就在我们的日常工作中。这些教学范例以及相应的材料为我们提供了重要的启示，有助于我们在帮助学生解决问题的同时提高自身的教学水平。

■ 发挥影响力的关键因素

教师帮助学生克服负面影响的最有力且有效的办法就是与他们建立起亲密和关爱的师生关系（Benard, 1991; Brook, Brook, Gordon, Whiteman & Cohen, 1990; Deiro, 1994; Hawkins, Catalano & Miller, 1992）。在当今社会，儿童的健康发展取决于更多有爱心的成年人能够有意义地介入他们的生活。正如理查德在本章开头所论述的那样，今天的儿童不同于过去，他们的社交和情感需求的满足不再像当年满足他们的父辈那样容易。长辈的关心与爱护是晚辈身心健康成长的前提。但在今天，许多长辈并没有意识到他们的重要作用，因此学校中亲密、关爱的师生关系就显得更加重要了。

本章以讨论健康的师生关系作为开篇。首先，它记录了长辈的关爱对晚辈的身心健康发展产生积极影响的方式。接下来，本章从细节着眼，记录了一些能够证明师生间关爱关系对学生产生积极影响的实例。结尾部分则通过对健康关爱的师生关系的描述，将我们引入下一章。在下一章，我们将探索如何在不增加工作负担的前提下，与学生成为朋友。

■ 健康的关系等于健康的发展

与成年人建立牢固、良好的关系是减少儿童受到不利环境影响的关

键因素 (Benard, 1991; Brook 等, 1990; Hawkins 等, 1992)。成年人模范地遵守国家法律, 尊重社会规则, 关心他人幸福, 具有良好的工作习惯, 遵守社会法规并且关心他人, 会对儿童的健康成长起到积极的影响。如果家长有吸烟的习惯或经常酒后驾车, 则会对儿童产生消极的影响。在恶劣的环境中 (例如居住在贫民区或犯罪高发地区, 得不到社会救助, 缺少家长的关爱, 家庭暴力频发等), 哪怕仅仅得到一位成年人的关心, 也能够大大减轻不利环境对儿童的负面影响。未成年人会尊重那些关心他们的成年人。因此, 那些生活在不良环境中的儿童, 由于在家庭外能够得到一个具有亲社会倾向的成年人的关心, 他们才会调整其行为去维护这种关系。而且通过维护这种关系, 他们才会融入关心他们的亲社会价值体系中。因此, 与具有亲社会倾向的成年人建立牢固、健康的关系对儿童社交和心理的健康发展至关重要 (Bowlby, 1988; Bronfenbrenner, 1986; Brook 等, 1990; Glenn, 1996)。缺少了来自具有亲社会倾向的成年人的关心, 儿童在社交和心理方面获得健康发展的可能性就会大大降低。

■ 发生了哪些变化

如今, 愿意积极融入儿童生活的成年人越来越少。自 1940 年以来, 由于美国在人口、经济结构以及生活方式上发生了很大的变化, 使得成年人不能再像以往一样融入儿童的生活。其实, 直到 20 世纪 30 年代, 美国人还主要生活在农村或小社区。而到了 50 年代, 情况发生了巨大的变化。婴儿潮的出现、交通方式的变革、战后城市工作机会的增加等多种因素, 使得美国人主要选择生活在大城市和城郊。在如此短的时间内发生了如此迅速的人口流动, 使得我们所处的文化环境也随之发生了改变, 但我们却没有完全意识到这种改变可能会对儿童的身心发展带来的影响。随着大量的移民涌入城市, 年轻的小家庭失去了大家庭的关怀与支持, 失去了长期的朋友和亲密的邻居, 失去了在小乡村和社区自然而然建立起来的亲密关系。总之, 我们的孩子失去了了解他们, 看着他们成长, 随时准备帮助他们的父母和培育他们、关心他们的成年群体, 孩子们也不再指望身边有祖母或是姑妈在家庭出现困难时给予他们拥抱和安慰。当母亲需要工作、父亲喝得烂醉如泥时, 也不再有乔治叔叔或家